

安蘇菲·慕達的孟德爾遜
ANNE-SOPHIE MUTTER
IN MENDELSSOHN

小提琴女皇
Queen of the Violin



弗朗西斯 Michael Francis
指揮 conductor

贊助 Sponsored by



16 & 17-11-2012 Fri & Sat 8pm
香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall
\$980 \$680 \$480 \$320

安蘇菲·慕達
Anne-Sophie Mutter
小提琴 violin

After the Long Wait, her HK Phil Début
"Mutter is the undisputed queen of violin-playing..." *THE TIMES*

梵志登 Jaap van Zweden
音樂總監 Music Director

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助·香港管弦樂團為香港文化中心場地伙伴
The Hong Kong Philharmonic is financially supported by the Government of the
Hong Kong Special Administrative Region. The Hong Kong Philharmonic is a
Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre

節目 PROGRAMME

楊納傑克	《塔拉斯·布爾巴》
庫爾埃	《時光機》— 為小提琴及樂團而作
孟德爾遜	小提琴協奏曲*
JANÁČEK	<i>Taras Bulba</i>
SEBASTIAN CURRIER	<i>Time Machines for violin and orchestra</i>
MENDELSSOHN	<i>Violin Concerto*</i>

* 節目更改 Change of programme

原定的德伏扎克小提琴協奏曲將改為孟德爾遜小提琴協奏曲
The previously advertised work, Dvořák's Violin Concerto, will be changed to Mendelssohn's Violin Concerto.

16 & 17-11-2012 Fri & Sat 8pm

7:15pm 免費音樂會前講座 Free Pre-concert Talks

香港文化中心音樂廳
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall
\$980 \$680 \$480 \$320



追隨港樂
Follow the HK Phil on



安蘇菲·慕達一直是小提琴界最耀眼、閃爍的巨星，三十六年前，她首次於琉森音樂節中亮相，一鳴驚人。曾被《倫敦泰晤士報》形容為「無可取捨的小提琴女皇」的慕達，將首次與港樂同台演出，最令樂迷興奮的是，她會演奏兩首傑出的小提琴作品，其中一首是由美國作曲家庫爾埃特別為慕達度身訂造的作品。《華盛頓郵報》曾形容她的琴音充滿力量，《BBC音樂雜誌》則讚嘆她的表演十分迷人，這場香港樂迷引頸以待多時的慕達與港樂首演，撲飛請早！

For the past four decades **Anne-Sophie Mutter** has been one of the brightest and most enduring stars of the violin world. Now, 36 years since she made her spectacular stage debut at the Lucerne Festival, the lady *The Times of London* describes as "the undisputed queen of violin-playing" is finally coming to Hong Kong to make her much anticipated debut with the HK Phil. In a programme which gives us not one but two marvellous violin concertos - including one written specially for her by the American composer Sebastian Currier - come and be dazzled by her "supercharged sound" (*Washington Post*) and admire violin playing "which is beauty itself" (*BBC Music Magazine*).



安蘇菲·慕達
Anne-Sophie Mutter

小提琴 violin



弗朗西斯
Michael Francis

指揮 conductor



Mutter performs Beethoven's Violin Concerto with the Boston Symphony Orchestra



- 2009年首次與安蘇菲·慕達合作，2012年與慕達及史圖格電台交響樂團巡迴歐洲演出，並指揮庫爾埃的《時光機》
- 2012/13樂季起擔任瑞典諾爾雪平交響樂團總指揮及藝術顧問，為期三年
- His musical collaboration with Anne-Sophie Mutter began in 2009 and appeared on a 2012 European tour conducting Sebastian Currier's *Time Machines* with the Stuttgart Radio Symphony Orchestra
- Chief Conductor and Artistic Advisor of the Norrköping Symphony Orchestra in Sweden for a three year term since 2012/13 season

現於城市電腦售票網發售 Available at URB TIX now

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking 2111 5999
網上購票 URB TIX Internet Ticketing www.urbtix.hk
節目查詢 Programme Enquiries 2721 2030

www.hkphil.org

- 招待六歲或以上人士 For ages 6 and above
- 港樂保留更改節目及表演者權利 Programme and artists are subject to change
- 遲到人士將待適當時候才可進場 Latecomers are not admitted until a suitable break
- 音樂會長約兩小時，包括一節中場休息 Concert runs for approx. 2 hours, including 1 interval

折扣優惠

港樂會：八五折
青少年聽眾計劃會員：四五折（最多兩張）；
同行成人：九折（最多兩張）
全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價（額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用）

團體優惠

十至十九張：九折；
二十張或以上：八折

Discount Schemes

Club Bravo: 15% off
Members of Young Audience Scheme: 55% off (Max. 2 tickets); 10% off for accompanying adults (Max. 2 tickets)
Full-time Students, Citizens aged 60 or above, People with Disability and CSSA recipients: 50% off (With Quota; this discount cannot be used in conjunction with any other offers)

Group Discount

10 - 19: 10% off; 20 or above: 20% off